

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

HOT ROD Deluxe™

1-12 ENCLOSURE



OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

Fender®
www.fender.com

ENGLESKI - STRANICE 4

ESPAÑOL - PAGINAS 5

FRANÇAIS - PAGES 6

ITALIANO - PAGINE 7

DEUTSCH - SEITEN 8

PORTEGUÊS - PAGINA 9

日本語 - ページ 10

Važne sigurnosne upute



Ovaj simbol upozorava korisnika na opasne razine napona unutar kućišta.



Ovaj simbol savjetuje korisniku da pročita svu popratnu literaturu za siguran rad jedinice.

Pročitajte, sačuvajte i slijedite sve upute. Obratite pažnju na sva upozorenja.

UPOZORENJE: Kako biste spriječili oštećenje, požar ili opasnost od strujnog udara, nemojte ga izlagati jedinica za kišu ili vlagu.

Ovaj proizvod treba nalaziti dalje od izvora topline kao što su radijatori, registre topline ili druge proizvode koji proizvode toplinu.

Ovaj proizvod treba koristiti samo s kolicima ili postoljem koje preporučuje proizvođač.

Nemojte kapati niti prskati tekućine, niti stavljati posude napunjene tekućinom na jedinicu.

OPREZ: Unutra nema dijelova koje korisnik može servisirati, servisiranje prepustite samo kvalificiranom osobljaju.

Fender® pojačala i sustavi zvučnika mogu proizvesti vrlo visoke razine zvučnog tlaka koji mogu uzrokovati privremeno ili trajno oštećenje sluha. Budite oprezni pri postavljanju i podešavanju glasnoće tijekom uporabe.

Instrucciones de Seguridad Importantes



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

Lea las atentamente instrucciones y sigalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.

ADVERTENCIA: Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.

Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.

Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.

Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.

PRECAUCIÓN: Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.

Los amplificadores y altavoces Fender® pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivelada.

Consignes de Sécurité Importantes



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer.

Respectez scrupuleusement tous les avertissements.

AVERTISSEMENT: Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.

Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des collecteurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.

Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un

pied conseillé par le fabricant.

Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.

PAŽNJA: Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.

Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'amplificateur et haut-parleurs Fender® peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.

I mportanti I struzioni per la S icurezza



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.

AVVERTIMENTO: Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri dotti che producono calore.

Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.

Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.

ATTENZIONE: Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.

I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti Fender® sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.

W ichtige S icherheitshinweise



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf.

Beachten Sie alle Warnungen.

UPOZORENJE: Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.

Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.

Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.

Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.

VORSICHT: Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

Fender®-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.

I nstruções Importantes de Segurança



Este símbolo avverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo avverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

Leia, saúvaj na memória e siga todas as instruções. Promatrake todas as advertências.

ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.

Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzem calor.

Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.

Não derrame ou espire líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.

AVISO: Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados. Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender® têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。



この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。

警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。

本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するもの近くには置かないでください。

本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。

本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。

注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。

Fender® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。

Hot Rod Deluxe™ – Kućište zvučnika 112 Speaker Enclosure

Blues Deluxe™, sa svojim korijenima u Fender dizajnu od tvida iz 1950-ih, daje pravi ton cijevi, Fenderov reverb svjetske klase i savršenu veličinu i izlaz za klupske nastupe i vikend-džemove. Hot Rod Deluxe ga podiže na viši nivo sa svojim preglasnim prepojačalom i More Drive kanalom.

Hot Rod Deluxe pojačalo postalo je najprodavanije cijevno pojačalo na svijetu, osim njednog. Od njegove koncepcije do danas, bezbrojni gitaristi su ga odabrali kao svoje glavno pojačalo. Jednako je popularan među rock, country, punk, pop, blues i jazz gitaristima.

Hot Rod Deluxe 112 Enclosure uredno pristaje ispod Hot Rod Deluxe i Blues Deluxe kombinacija, dodajući odziv basa, prividnu glasnoću i pokrivenost pozornice. Može se koristiti i s drugim pojačalima.

Vaše kućište 112 uključuje set visokih gumenih nožica koje se mogu instalirati na vaš Hot Rod Deluxe (ili drugo kombinirano pojačalo). U većini slučajeva, zamjenske stopice će naknadno ugraditi postojeće stopice.

Ovo će omogućiti vašem pojačalu da sjedi preko ručke kućišta.

Značajke uključuju:

- Uredno se nalazi ispod Hot Rod Deluxe i Blues Deluxe pojačala
- Dizajn sa zatvorenim leđima dodaje bas i "lup" u kombinaciji s otvorenim leđima izvođenje
- 12" Celestion® G-12P80 zvučnik za sveobuhvatnu primjenu s raznim kombinirana pojačala
- Impedancija od 8 Ohma
- 80 W RMS snagom
- Dostupan u standardnoj Black/Silver Hot Rod kozmetici, Blues seriji Tweed i raznim verzijama "Factory Special Run"
- Neoklopjeni kabel zvučnika uključen
- Ugrađeni poklopac uključen
- 5 godina ograničenog prenosivog jamstva (SAD i Kanada; drugi teritoriji mogu varirati)



Najpopularnija svjetska instrumentalna pojačala...

- Od 1946

Priklučci zvučnika

Upotrijebite kabel zvučnika sa standardnim 1/4" telefonskim utikačima za spajanje zvučnika Hot Rod Deluxe 112 na utičnicu za vanjske zvučnike na pojačalu Hot Rod Deluxe (ili drugom kvalitetnom pojačalu). Pojačalo Hot Rod Deluxe automatski se prebacuje na 4-ohmsko pojačalo opterećenje zvučnika unutarnjeg zvučnika od 8 ohma u kombinaciji s vanjskim zvučnikom od 8 ohma.

Oprez—spojite vanjske zvučnike na svoje pojačalo samo ako je opterećenje zvučnika u skladu s minimalnom ocjenom impedancije vašeg pojačala kako biste izbjegli oštećenje vašeg pojačala.

Tehnički podaci

BROJEVI DIJELOVA:

* Domaće = "0"
* Izvoz = "1"

22310*0000 (crna)

22310*0300 (nelakirani tvid)

22310*0400 (plavuša / volovska krv)

22310*0406 (Bijela munja)

22310*0500 (smeđa / pšenična)

22310*0601 (Teksas crvena)

22310*0700 (Lakirani Tvid)

22310*0901 (Emerald)

ZVUČNIK:

Jedan 12" Celestion® G12P-80; P/N 0064777000 (domaći), 0076501000 (izvoz)

RUKOVANJE SNAGE:

80 vati

IMPEDANCIJA:

8Ω

OSJETLJIVOST:

98 dB, 1 vat-1 metar

RUKOVANJE SNAgom:

80 W (kontinuirano)

POVEZIVANJE:

1/4" utičnica za jaku struju

VOLUMEN KUĆIŠTA:

1,23 ft3

DIMENZIJE:

VISINA: 18,25 inča (46,4 cm)

ŠIRINA: 59,7 cm (23,5 inča)

DUĐINA: 10,5 in (26,7 cm)

TEŽINA:

36 lb (16,4 kg)

Specifikacije proizvoda podložne su promjenama bez prethodne najave.

PROIZVOD OD:

FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION

CORONA, KALIFORNIIJA SAD

Fender® i Deluxe™ zaštitni su znakovi FMIC-a.

Ostali zaštitni znakovi vlasništvo su svojih vlasnika. © 2007
FMIC. Sva prava pridržana.

P/N 0075944000 REV. B